



Nutzung Telefondolmetscherdienst (TDD)

Zielsetzung

- Sicherstellen einer guten Kommunikation zwischen medizinischen Fachpersonen und fremdsprachigen Patientinnen und Patienten
- Optimierung der Aufklärung vor operativen Eingriffen von fremdsprachigen Patientinnen und Patienten

Inhalt

Telefondolmetschen ist für folgende Situationen geeignet:

- Kurze Abklärungen
- Notfallsituationen/Dringliches
- Wenn eine Übersetzung vor Ort nicht verfügbar oder planbar ist

Sprachen

Das Telefondolmetschen steht in der Deutschschweiz in folgenden Sprachen zur Verfügung:

Albanisch, Amharisch, Arabisch, Armenisch, Bengali, Bosnisch/Kroatisch/Serbisch, Chinesisch Kantonisch, Chinesisch Mandarin, Dänisch, Dari, Englisch, Farsi, Französisch, Fur, Georgisch, Griechisch, Hebräisch, Hindi, Igbo, Italienisch, Japanisch, Kreole, Kurdisch Sorany, Kurdisch Badiny, Kurdisch Kurmanci, Kurdisch Zazaka, Lettisch, Lingala, Mazedonisch, Mongolisch, Norwegisch, Panjabi, Paschto, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch, Russisch, Schwedisch, Slowakisch, Somalisch, Spanisch, Suaheli, Tadschikisch, Tagalog, Tamil, Thailändisch, Tibetisch, Tigrinya, Tschechisch, Türkisch, Ukrainisch, Ungarisch, Urdu, Vietnamesisch, Weissrussisch.

Nutzung

0*- 0842 442 442 (rund um die Uhr erreichbar) → Wahl Ihrer CH Landessprache (dt./ frz./ ital.)

→ Angabe **Kostenstelle** [.....] → Auftrag erteilen (welche Sprache wird benötigt?) → Verbindung wird hergestellt

*Leitung dienstlich

Kosten

Der TDD ist für die Patientinnen und Patienten unentgeltlich, die Kosten werden vom USB übernommen. Die Grundpauschale beträgt CHF 30, ab Gesprächsminute 10 gilt ein Minutentarif von CHF 3. Gespräche werden im Minutentakt abgerechnet.

Standort

AOZ Medios

Nationaler Telefondolmetschdienst

Zypressenstrasse 60

8040 Zürich

Telefon 0842 442442 / Fax 044 415 66 91

telmedios@aoz.ch

Ansprechpartnerin Telefondolmetschdienst

Dr. phil. Marina Sleptsova Schwander, Tel. 86801